RotoBed®
Rotate Life Better

Bruksanvisning

RotoBed®Free

Innehåll

1. Inledning och allmän information ... 3
2. Inför idrifttagning ... 4
2.1 Mottagende ... 4
2.2 Placering ... 4
3. Idrifttagning ... 5
3.1 Montering av madrassen ... 5
3.2 Montering av grindar ... 5
3.3 Fjärrkontroll ... 6
3.4 Betjäning av RotoBed®Free ... 7
3.5 Viktiga dokument och videomaterial ... 9
4. Avsedd användning ... 9
4.1 Syfte och standarder ... 9
4.2 Begränsningar ... 10
4.3 Maximal belastning ... 10
5. Säkerhet ... 10
5.1 Säkerhet när du använder RotoBed®Free ... 10
5.2 Allmänna säkerhetsbestämmelser ... 11
5.3 Barn ... 11
5.4 Klämrisk ... 12
5.5 Fallrisk ... 12
5.6 Vältrisk ... 12
5.7 Hjul och bromsar ... 12
5.8 Användning av tillbehör ... 13
5.9 Grindar ... 13
5.10 Lyftbåge ... 13
5.11 Madrasser ... 14
5.12 Elsäkerhet ... 14
5.13 Flytt/transport av säng ... 15
6. Rengöring ... 15
7. Service och underhåll ... 18
8. Garanti ... 21
9. Livslängd ... 22
10. Bortskaffande ... 22
11. Tekniska data ... 23
12. Felsökning ... 24
13. Återställning av motorer ... 25
14. Tillbehörslista ... 26
15. Typskylt och symboler ... 28
16. Försäkran om överensstämmelse/godkännande ... 29

1. Inledning och allmän information

Tack för att du valt en RotoBed®Free vårdsäng. RotoBed®Free är en kvalitetsprodukt som, förutsatt att den används rätt och sköts enligt anvisningarna, kommer att vara ett oumbärligt hjälpmedel för dig under många år framöver.

Människor som har svårt att komma in eller ur sängen kan bli mer självhjälp med en RotoBed®Free och kan komma in och ut utan fysisk ansträngning.

RotoBed®Free hjälper användaren att behålla rörligheten och stöder användarens stativfunktion. Sängen gör användaren mer självförlitlig och minskar krångel och smärta genom att komma in och ur sängen.

För att få största möjliga utbyte av din säng rekommenderar vi att du läser igenom denna bruksanvisning noggrant. Samma sak gäller för andra personer, som exempelvis vårdare eller anhöriga, som ska hantera sängen. Det är viktigt att alla som ska använda eller rengöra RotoBed®-sängen har tagit del av säkerhetsavsnittet. Detta gäller i synnerhet om barn vid någon tidpunkt vistas i omedelbar närhet av sängen.

Läs särskilt garantiavsnittet där det framgår vad som krävs för att garantin ska vara giltig.

Denna bruksanvisning kan innehålla felaktigheter eller tryckfel. Bruksanvisningen uppdateras regelbundet och ändringar som rör produktvård med mera kan komma att skrivas in i senare utgåvor. Ändringar och förbättringar kan införas utan föregående meddelande. Det går alltid att kontakta oss vid frågor.

Utöver anvisningarna i denna bruksanvisning samt lokala regler för förebyggande av olyckor, ska en RotoBed®-säng alltid användas i enlighet med gällande regler för säkert och professionellt arbete.

Vänligen kontakta oss om behoven förändras efter köpet av vårdsängen. Vi har ett brett sortiment av tillbehör som kan bidra till att göra RotoBed®-sängen till ett optimalt hjälpmedel.

Vi hoppas att den nya vårdsängen ska hjälpa brukaren till ökad komfort, mobilitet och livskvalitet.

Distribuerad av ErgoNova AB
Kontakta ErgoNova här:
Tlf. 060-12 12 30
info@ergonova.se
www.ergonova.se

2. Inför idrifttagning

2.1. I Mottagande

- Skador som uppstått under transport ska rapporteras direkt vid leverans.
- Kontrollera vid leverans att inga beställda delar är behäftade med några fel eller brister.
- Bekräfta inte mottagandet innan hela leveransen har inspekterats. Om det finns frågetecken kring leveransen ska notering om detta göras på kvittensen.
- Kontakta tillverkaren eller återförsäljaren om produkten är skadad, uppvisar andra synliga tecken på brister och defekter eller om sängen inte fungerar som den ska.

2.2 I Placering

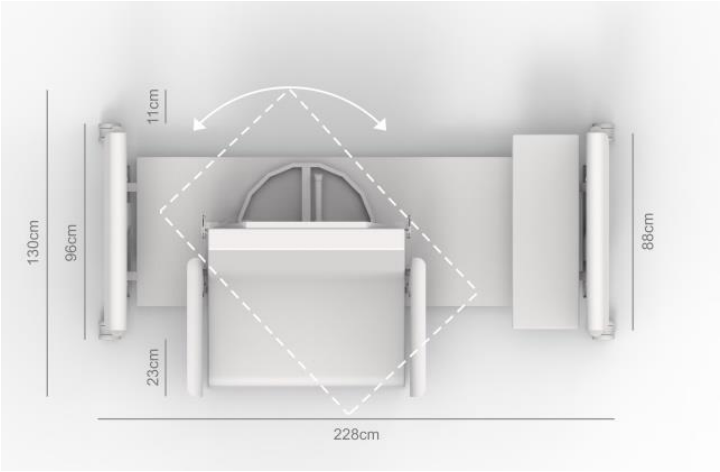


Illustration av sängens mått och utrymmeskrav.

Tänk på att det går att spara inställningarna för ryggstödets lutning.

Vald lutning påverkar hur mycket plats som krävs mellan sängen och väggen under rotation.

Standardinställning vid leverans är 45 graders lutning och ett avstånd till väggen på 11 cm.

Välj korrekt placering för sängen:

- Säkerställ att det är tillräckligt stort avstånd till vägg/möbler för att sängen ska gå att manövrera.
- Placera sängen i närheten av ett eluttag för att motverka hängande kablar/fallrisk.
- Om sängen är försedd med lyftbåge ska det finnas tillräcklig fri takhöjd när sängen är i sitt högsta.

3. Idrifttagning

3.1 I Montering av madrassen

RotoBed®-sängen är utrustad med en huvudmadrass och en fotmadrass.

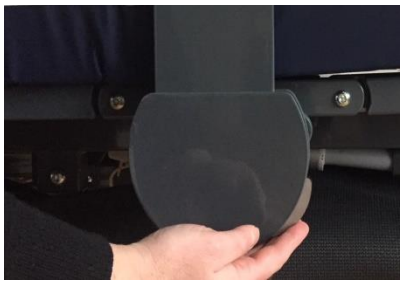
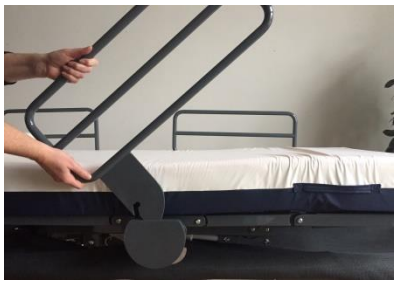
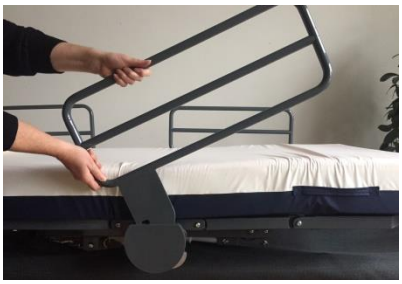
Huvudmadrassen har fem knappar på baksidan.

- Placera först de tre nedre knapparna i spåren längst ner på sängen.
- Skjut madrassen mot fotänden.
- Tryck nu på de två knapparna i madrassens mitt i motsvarande hål i mitten av sängen.

- På samma sätt har fotmadrassen två knappar som passar in i de två runda hålen i sängen.

3.2 I Montering av grindar

RotoBed®-sängarna kan levereras med grindar av trä eller metall. Grindarna monteras och avlägsnas på samma sätt, oavsett modell:

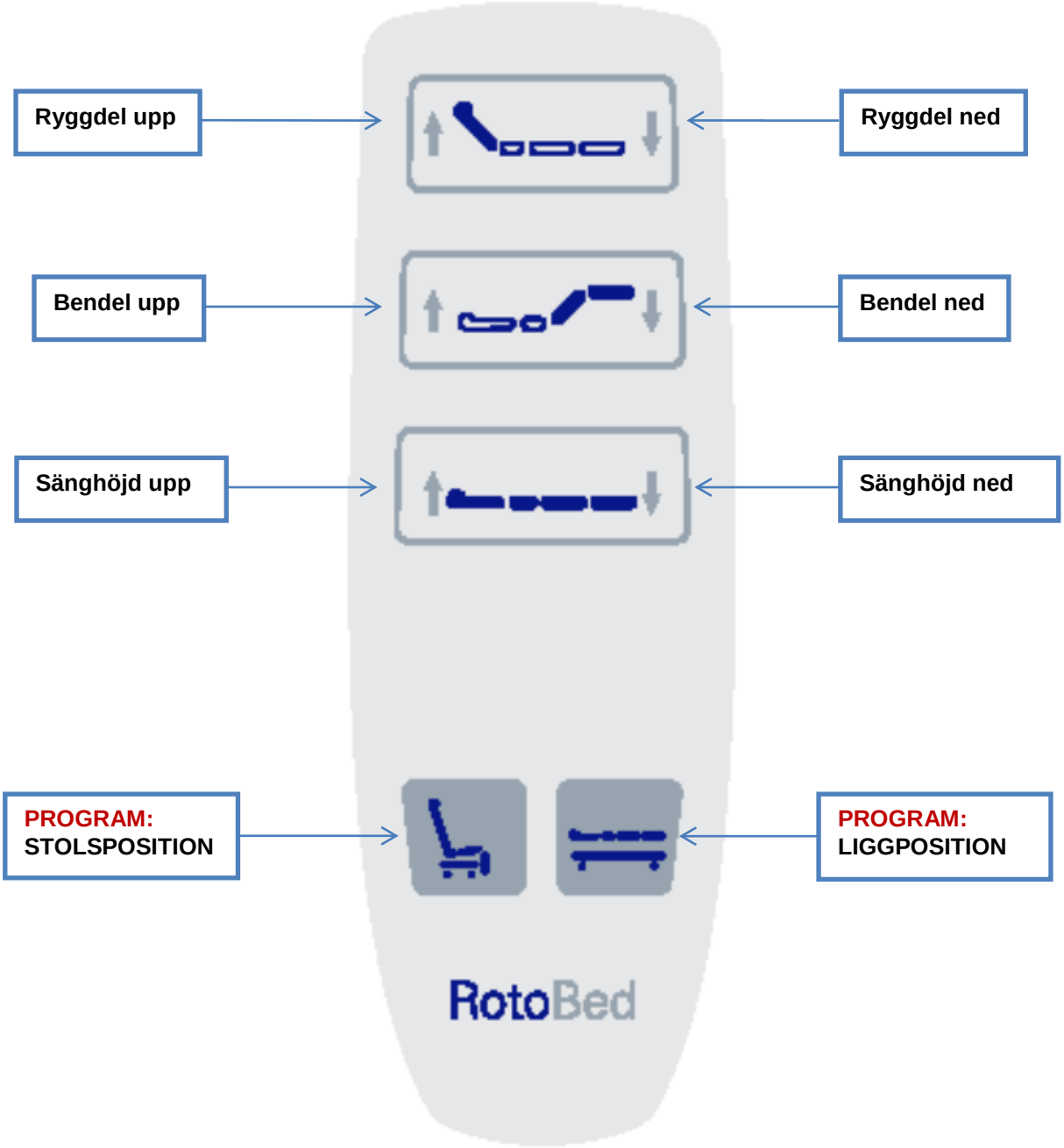




Grindarna kan tas av tämligen enkelt. Tryck på den lilla spärren nedtill samtidigt som du lyfter sänghästen uppåt.

När du sätter på sänghästen igen låses den fast automatiskt.

NB!!
Lämna inte grindarna upprätt och löst i fästet. Detta kan orsaka klämrisk och skada på sängen under rotation.

3.3 I Fjärrkontroll



Varje rörelse orsakad av att trycka på en knapp stoppar när knappen släpps. Endast en knapp kan tryckas på fjärrkontrollen åt gången. Att trycka på två knappar samtidigt kan resultera i omprogrammering enligt beskrivningen nedan.

Fjärrkontrollen kan kopplas antingen till höger eller vänster sida av sängen. Extra fjärrkontroller går att beställa. När fjärrkontrollen inte används går den att hänga på sänghästen.

3.4 I Betjäning av RotoBed®Free

Första användningstillfället:
Börja med att hålla knappen**Stolsposition** intryckt tills sängen är i urstigningsposition. RotoBed®Free är som standard inställd på att köra till en snedställd utgång för att underlätta övergången till rullstol eller rullator. Om du vill ha en vinkelrätt utgång, gå till väga enligt nedan med sängen fortsatt innanför sängramen:
Håll de båda programknapparna **Stolsposition** och **Liggposition** intryckta i 5 sekunder tills det hörs ett pip. Därefter kommer sängen alltid att återgå till vinkelrätt urstigning. Upprepa proceduren på nytt vid ändring tillbaka till snedställd urstigning.
OBS!
För instruktioner om hur man sparar höjdinställningar, se avsnittet Spara individuella höjdinställningar för sängen.

Påstigning:
Skjut in sätet så långt bakåt på liggytan som möjligt. Detta ger bästa möjliga komfort. Håll knappen Liggposition intryckt tills sängen vridits runt och liggytan är vågrät. Nu fungerar RotoBed®Free som en vanlig vårdsäng.

Urstigning:
Håll knappen **Stolsposition** intryckt tills sängen stannar i urstigningsposition. För att underlätta urstigningen kan ryggstödet köras fram sista biten. Genom att höja upp sängen lite får brukaren ytterligare hjälp att resa sig.

Spara individuell höjdinställning för sängen:
Standardhöjden är 32 cm ovanför golvet. Det går att spara individuella inställningar för önskad sänghöjd (urstigningshöjd).

Högre sänghöjd:
Kör sängen till urstigningsposition (roterat). Använd höjdknappen för att hitta fram till önskad höjd. Höjdinställningen kan sparas genom att hålla båda pilknapparna på höjdknappen intryckta samtidigt i 10 sekunder tills ett pip hörs. Därefter körs sängen automatiskt till sparat höjdläge varje gång man trycker på knappen "stolsposition".

För lägre sänghöjd:
Kör ned sängen innanför sängramen till lägsta position och håll båda pilknapparna på höjdknappen intryckta samtidigt i 10 sekunder tills ett pip hörs. Kör sedan sängen till urstigningsposition (den kommer nu att vara mycket låg, 32 cm över golvet). Hitta ny, önskad påstigningshöjd och håll åter höjdknappen intryckt i 10 sekunder. Nu är den nya höjdinställningen sparad.

Ändra sänghöjden efter att inställningarna sparats:
Följ stegen nedan för att sänka sänghöjden.

Spara individuell lutning av ryggstödet:
Ställ in önskad lutning av ryggstödet i urstigningspositionen. Håll båda pilknapparna på ryggdelsknappen intryckta ca. 10 sekunder tills ett pip hörs. Nu kommer ryggstödet alltid få denna lutning vid användning av knapparna **stolsposition** och **liggposition**. Standard lutning vid leverans är er 45°.

3.5 Viktiga dokument och videomaterial

Följande dokument har tagits fram för denna säng:

Bruksanvisning
Denna bruksanvisning beskriver alla aspekter som rör sängen och användningen av den. Detta gäller allt från säkerhet till rengöring, idrifttagning och instruktioner rörande placering och användning av vårdsängen. Allmänna villkor för service, garanti och underhåll framgår också av bruksanvisningen.

Snabbguide
Snabbguiden beskriver kort och koncist hur man hjälper brukaren att komma i och ur sängen med hjälp av fjärrkontrollen. Guiden riktar sig till brukare, personal och anhöriga. Guiden bör vara tillgänglig vid sängen för dagligt bruk.

Videomaterial
Instruktionsvideor för service och montering finns på www.rotobed.com/downloads

4. Avsedd användning

4.1 I Syfte och standarder

RotoBed®Free är utformat för att hjälpa brukare med fysiska och/eller psykiska begränsningar (t.ex. demens). Sängens vridfunktion gör det enklare för brukaren att ta sig i och ur sängen och minskar arbetsbördan för de som ska ge vård eller göra förflyttningar.

RotoBed®Free används såväl på vårdinrättningar som i hemsjukvården. Enligt standarden för sjukhus- och vårdsängar, EN-60601-2-52, är avsedd användningsmiljö följande:

- **Användningsmiljö 3.** (201.3.203)
  Långvarig vård i medicinsk miljö, där övervakning och mätning kan utföras med annan medicinsk utrustning. Detta omfattar vårdcentraler, rehabiliteringscenter och dylikt.

- **Användningsmiljö 4.** (201.3.204)
  Används i hemmet eller hemsjukvården där utrustningen används för att lindra eller kompensera för en skada, ett handikapp eller en sjukdom.

- **Användningsmiljö 5.** (201.3.205)
  Används inom öppenvården på sjukhus eller andra medicinska miljöer där utrustning är nödvändig för behandling, diagnosticering eller övervakning av personer som är skadade, handikappade eller sjuka.

4.2 Begränsningar

Brukare med fysiska eller psykiska begränsningar får inte använda sängens eldrivna funktioner såvida inte personalen tillåter det och endast om brukaren har fått ingående anvisningar om hur sängen fungerar. Brukare som betraktas som självmordsbenägna får inte använda sängen utan uppsikt.

4.3 Maximal belastning

RotoBed®Free får endast användas av personer inom dessa värden:

Höjd: Minsta 146 cm

BMI: Body Mass Index på 17 eller högre.

Märklast: 225 kg.

Användarvikt: Min. 40 kg/ maks. 190 kg.

5. Säkerhet

5.1 l Säkerhet när du använder RotoBed®Free sängfunktioner

- Läs alltid bruksanvisningen före användning och följ anvisningarna.
- En RotoBed®-vårdsäng får inte användas för att lyfta/vrida annat/andra än den brukare som sängen är avsedd för.
- Kontrollera att sängkläderna inte fastnar i sängens rörliga delar när du justerar sänglägena.
- Anslutningskabeln måste vara fri från vridmekanism och höjdjustering och kunna röra sig under justering.
- Sängen bör bara användas av brukare med tillräcklig mobilitet och kognitiv förmåga att ta till sig sängens olika funktioner och hur man undviker olyckor.
- Personalen ska alltid göra en riskbedömning av brukarens fysiska och psykiska tillstånd och förmåga att använda sängen på ett säkert sätt.
- Rotationsfunktionen får inte användas med mer än en person i sängen.

5.2 I Allmänna säkerhetsbestämmelser

- Kontrollera med jämna mellanrum att strömkabeln inte är skadad. Vid tydliga skador, bryt strömförsörjningen och sök professionell rådgivning.
- RotoBed®-motorerna uppfyller alla relevanta standarder och normer. Elektriskt ställbara sängar drivs med mycket kraftfulla motorer. För att förhindra överbelastning eller skador på sängen är det viktigt att följa föreskrifterna vid användning av motorerna.
- Fjärrkontrollen ska alltid vara tillgänglig och korrekt placerad. Fjärrkontrollen får inte komma i kläm mellan sängens rörliga delar då detta kan leda till att knapparna oavsiktligt aktiveras.
- Hjulen ska vara bromsade om sängen inte ska flyttas. Detta för att skydda brukaren när denne ska ta sig i och ur sängen.
- Undvik att placera kablar på golvet då detta kan orsaka fallolyckor eller att strömmen oavsiktligt bryts.
- Madrassen skyddas bäst med hjälp av det vattentäta överdraget av töjbar semi-ogenomtränglig inkontinensfolie.

5.3 I Barn ⚠

RotoBed® vill göra brukarna uppmärksamma på de potentiella farorna för barn som leker i närheten av sängen. Barn är till naturen nyfikna av sig. De tycker att sängar med rörliga delar är spännande men på grund av de kraftfulla motorerna är sängen absolut inte lämplig att leka med. Vid felaktigt användning föreligger klämrisk. Observera därför följande:

- Låt inte barn leka med sängen eller dess fjärrkontroll/funktioner.
- Upplys besökare och personer med ansvar för barn om den potentiella säkerhetsrisken.
- Barn som befinner sig nära sängen ska vägledas och får inte lämnas ensamma.
- Placera fjärrkontrollen långt ifrån nyfikna ögon och händer.
- Koppla bort sängens strömförsörjning om så krävs.

5.4 I Klämrisk

- Vid användning av sängens funktioner föreligger klämrisk mellan den vridbara sängens rörliga delar.
- Vid justering av sängens olika positioner får inga föremål eller personer, i synnerhet inga barn, befinna sig i närheten av sängens rörliga delar.
- Ha uppsikt över sängen under användning av sängens funktioner.
- Se till att inte någon/något kan komma i kläm när sängen sänks ned från upphöjt läge.

5.5 I Fallrisk

- Sängen bör endast justeras i höjdled om så krävs, t.ex. i olika vårdsituationer. Dessutom bör sängen ställas in på en höjd som är bekväm att ta sig upp från. Om brukaren är orolig bör sängen ställas in på sitt lägsta läge (32 cm).
- Använd grindar vid risk för att brukaren ska trilla ur sängen.

5.6 I Vältrisk

- Överskrid aldrig sängens max. märklast (225 kg).
- Kör ned sängen på höjden inför transport för att förebygga vältrisk.
- Var särskilt uppmärksam när sängen körs på ojämna underlag. Detta ökar risken för att sängen ska välta eller att delar av sängen skadas.

5.7 I Hjul och bromsar

Olåsta hjul

Sängen är som standard utrustad som integrerade Tente Linea dubbelhjul.

Hjulen är vridbara och går att bromsa parvis samt manövreras från båda sidor av sängen.

Hjulen ska endast låsas upp under transport av sängen.

Låsta hjul

5.8 I Användning av tillbehör ⚠

RotoBed®-vårdsängarna inklusive tillbehör har genomgått riskbedömning och är godkända enligt sängstandarden EN 60601-2-52. Standarden innehåller väsentliga krav för kombinationen av säng och tillbehör såsom madrass, sänghäst, lyftbåge m.m.

Personalen ansvarar för att sängen och dess tillbehör monteras och används i enlighet med tillverkarens föreskrifter.

Personalen ska alltid göra en samlad säkerhetsbedömning av sängen inklusive valda tillbehör innan sängen används av brukaren.

Läs alltid bruksanvisningen innan sängen tas i bruk. Felaktig användning av sängen och tillverkarens godkända tillbehör kan utgöra en säkerhetsrisk.

Inga tillbehör eller madrasser från tredje part får användas utan tillverkarens godkännande. Överträdelser av detta kan utgöra en säkerhetsrisk.

5.9 I Grindar ⚠

Sängen är godkänd och testad med avtagbara, tvådelade grindar som placeras på mitten och vid huvudänden av sängen. Grindarna ger brukaren trygghet och skyddar mot fall. De kan också underlätta när brukaren ska ta sig in och ut ur sängen och ökar därigenom brukarens mobilitet. Grindarna går att få i två utföranden, antingen i trä eller metall. Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att grindar köps till.

- Använd inga andra grindar än de som hör till sängen.
- Kontrollera att brukaren inte försöker kravla sig över grindarna för att ta sig ur sängen då detta kan orsaka fallolyckor.
- Om brukaren är orolig, otrygg eller ibland gör ofrivilliga rörelser går det att köpa till RotoBed®Upholstery vaddering till grindarna.

5.10 I Lyftbåge ⚠

RotoBed®Free kan levereras med en lyftbåge som monteras fritt på höger eller vänster sida om sängens huvudände. Lyftbågens grepp är försett med en rem så att höjden kan anpassas till den enskilde brukaren.

- Max. belastning av lyftbågen: 75 kg
- Kontrollera alltid takhöjden innan du installerar sängskenan. Det måste finnas en takhöjd på minst 220 cm för att sängen ska gå i högsta läge.

- Lyftbågen ska avlägsnas vid flytt av sängen.
- Använd inte lyftbåge utanför sängramen då detta kan utgöra en vältrisk.
- Vid användning och löpande underhåll ska lyftbågen inspekteras så att remmens sömmar inte är skadade eller det finns sprickor i greppet.

5.11 I Madrasser

RotoBed®Free kan levereras med olika typer av madrasser för att förhindra trycksår i steg 2, 3 och 4. Oavsett madrasstyp kommer madrassen att bestå av två delar; en huvudmadrass samt en fotmadrass.

- Madrasser från tredje part får inte användas utan tillverkarens godkännande, då de inte är anpassade till sängen och därför kan utgöra en säkerhetsrisk.
- Montera alltid madrassen i sängen enligt föreskrifterna (se monteringsanvisningen på sidan 5). Bristfällig montering kan leda till att madrassen inte följer sängens rörelser eller att den glider av sängen. Detta utgör en säkerhetsrisk för brukaren.

5.12 I Elsäkerhet

Den elektriska utrustningen i sängen får inte ändras. Se till att låsnings-ringen är monteret vid stik.

- Sängens elektriska utrustning får inte modifieras.
- Fjärrkontrollen ska hänga på sänghästen när den inte används. Detta för att den inte ska skadas eller trilla ned på golvet.
- Se till att fjärrkontrollen och tillhörande kabel inte kläms fast mellan sängens rörliga delar under användning.
- Det bör inte finnas kablar på golvet som man kan snubbla på eller köra över.
- Kontrollera före idrifttagning samt vid service/underhåll att det inte finns några tecken på brott, sprickor eller andra synliga skador på elkablar, strömförsörjning eller kopplingar.

5.13 I Flytt/transport av säng ⚠

- Ta ut kontakten ur uttaget innan sängen flyttas. Om kontakten har en brytkontakt ska den slås av innan kontakten tas ut ur vägguttaget.
- Se till att inga sladdar eller kablar, exempelvis till fjärrkontrollen, kan klämmas fast eller på andra sätt skadas under flytten av sängen.
- Hjulen ska låsas upp innan sängen flyttas.
- Flytta inte sängen när den är i upphöjt läge då detta ökar vältrisken.
- Ha uppsikt över grindar, sänglampa och andra tillbehör som är monterade på sängen.
- Kom ihåg att alltid aktivera hjulbromsarna efter flytt av sängen.

6. Rengöring

6.1 I Manuell rengöring

Metalldelar

- Alla ytor går att rengöra med en mjuk, fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel.
- Torka av med en trasa fuktad i rent vatten och torka därefter torrt.
- Kontrollera att sängens delar är torra innan madrassen placeras i sängen igen.

Trädetaljer

- Använd rengörings- och skötselprodukter som är avsedda för trämöbler.
- Kontrollera att sängens alla delar är torra innan madrassen läggs tillbaka i sängen.

6.2 I Desinficering

En RotoBed®Free ska desinficeras regelbundet och helst innan en ny brukare ska använda sängen. Detta för att undvika eventuell smittrisk. Sängen är klassificerad som IPX6W och kan rengöras i tvättanläggning (se anvisningar), alternativt rengöras manuellt enligt följande regler:

⚠

- Koppla alltid ur strömförsörjningen före rengöring.
- Använd handskar och eventuellt andra skyddskläder vid rengöring av sängen.
- Använd aldrig hypokarbonat eller fenolbaserade rengöringsmedel.
- Använd inte medel eller pasta med slipande effekt.
- Rengör inte sängen med högtryckstvätt, varken manuellt eller maskinellt.
- Var noga med att inte komma i kontakt med manöverdonen vid användning och rengöring. Manöverdonen kan bli varma vid långvarig användning.
- Synlig smuts ska först tas bort, se avsnitt om manuell rengöring.

För desinficering mellan två brukare ska rengöring utföras med natriumhypoklorit eller liknande (upp till 1 000 ppm aktivt klor).
För dekontaminering (borttagning av potentiella infektionsbärare som kroppsvätskor eller smitta från en brukare med konstaterad infektion) ska sängen därefter rengöras med natriumhypoklorit eller liknande (upp till 10 000 ppm aktivt klor).

Medelhög antimikrobiell effekt ("intermediate-nivå")	Alkohol***	70–85 % v/v ~ 63–80 w/w	Spill: Ytor som är kontaminerade av vegetativa bakterier, mykobakterier, inneslutna eller icke-inneslutna virus samt de flesta svampar
Minimal antimikrobiell effekt ("low-lewel")	Produkter med låg koncentration av klor. Diverse blandningsprodukter som exempelvis innehåller väteperoxid, biguanider och kvartära ammoniumföreningar	<100 ppm hypokloritsyra>	Tveksam indikation, då produkter i denna grupp bedöms ha blygsamma bieffekter jämfört med rengöring med vanliga rengöringsmedel

6.3 I Rengöring i tvättanläggning ⚠

Följ instruktionerna nedan för tvätt i system:

- Ta ut elkontakten och avlägsna alla textilier (inklusive madrass och överdrag) samt alla detaljer av trä.
- Se till att alla kontakter på sängen sitter i sina dosor.
- Alla uttag ska vara förseglade med kabelkontakt eller täckkåpa.
- Alla kabelkontakter och täckkåpor ska vara försedda med låsnings-ring så att de sluter tätt.
- Kör alla motorer hela vägen ned/in för att förebygga kalk- och rostbildning.
- Sängens elektriska delar och mekaniska funktioner ska testas innan sängen används på nytt.

OBS! Medföljande standardhjul till en RotoBed®-vårdsäng är **inte** testade för rengöring i tvättanläggning. Om hjulen inte demonteras före rengöring i tvättanläggning får de kortare livslängd. Alternativt kan man köpa till särskilda hjul som är testade för tvättanläggning.

RotoBed® påpekar att rengöring i tvättanläggning gör att sängen åldras fortare.

7. Service och underhåll

RotoBed®Free kräver inte mycket underhåll men eventuella problem kan minimeras om man håller sängen ren och följer anvisningarna för användning och rengöring.

Daglig användning innebär naturligt slitage på motorerna, varför vi rekommenderar en årlig serviceinspektion. Denna tjänst går att köpa till och förlänger produktens livslängd. Service utförs av behöriga servicetekniker. För frågor om serviceavtal, vänligen kontakta ErgoNova AB, tlf.: 060 - 121230, info@ergonova.se

Om serviceavtal väljs bort rekommenderar vi följande kontroller:

1. Kontroll av elektriska delar

- Kontrollera att inga elkablar visar tecken på skada.
- Kontrollera elkontakternas skick.
- Kontrollera fjärrkontrollens funktioner.

2. Kontrollera mekaniska delar

- Kontrollera om ramkomponenterna uppvisar tecken på slitage, skada eller korrosion.
- Kontrollera att rygg- och bendelarna körs lugnt och med full effekt vid användning av fjärrkontrollen.
- Kontrollera att lyftmotorn körs lugnt och med full effekt.
- Kontrollera att vridmotorn körs lugnt och med full effekt.
- Kontroller att alla förskruvningar (muttrar, skruvar osv.) är åtdragna.
- Kontrollera lyftbågen (om sådan är monterad).
- Påför fett på alla rörliga delar och avlägsna överflödigt fett.

3. Kontrollera hjulen

- Kontrollera att samtliga hjul rör sig fritt och snurrar som de ska.
- Kontrollera bromsarnas funktion.

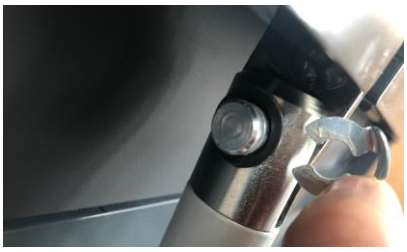
4. Kontrollera grindarna

- Kontrollera grindarnas funktion.
- Kontrollera att greppen på grindarna inte är skadade.

Smörjinstruktion til RotoBed®Free

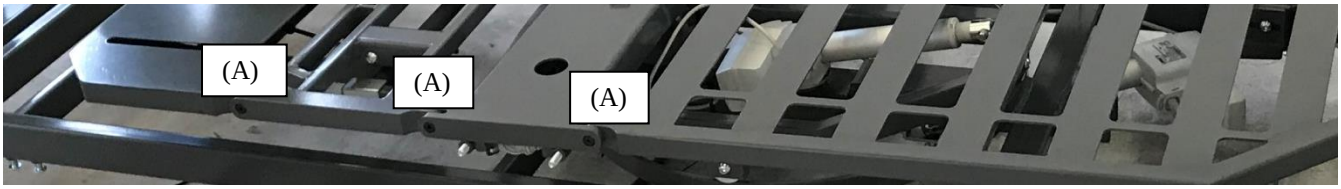
En RotoBed måste smörjas en gång om året. Instruktion:
Flytta ryggstödet upprätt. **Fäst ryggstödet** innan du börjar ta bort bultarna. Annars faller det ner!

1) Ta bort de övre klämmorna
2) Ta bort bulten



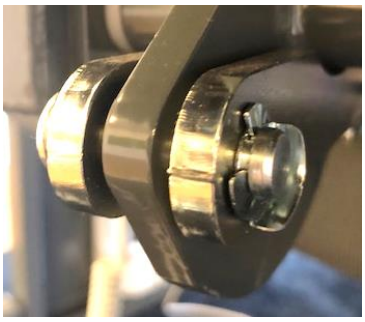
3) Applicera fett (se bult till höger).
4) Sätt tillbaka bult och klämmor.

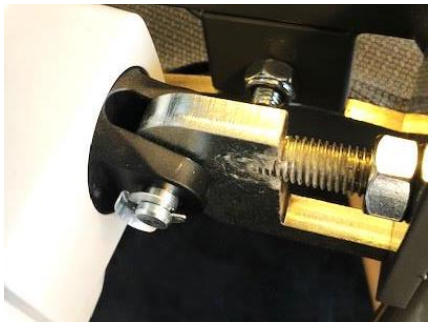
5) Följ samma procedur med bulten i motorns andra ände.



Alla rörliga leder (A) i ramfogarna måste sprayas med Teflon. **Viktigt**: Dra inte åt skruvar / bultar (A) över - de måste fortfarande vara roterbara. Upprepa processen på andra sidan sängen.

Höj bendelen till horisontellt - endast till den punkt där fotmotorns bult är lös.





Följ nu samma procedur som när du smörjer ryggstödet:
1) Ta bort de övre klämmorna 2) Ta bort bulten 3) Applicera fett 4) Sätt tillbaka bult och klämmor.
5) Följ samma procedur i den andra änden av motorn

Gasfjäder: Ta bort bult och skruvar. Smörj in bulten och sätt i den igen. Upprepa i den andra änden av gasfjädern och med gasfjädern på andra sidan av bädden.
Viktigt: Dra inte åt de yttre skruvarna (B) för mycket, de ska vara något lösa.

Spray Teflon ind i U-Profilerne (under ben-delen) på begge sider af sengen.

Använd följande eller liknande typer av fett: OKS 470 - Vitt universellt högpresterande fett
Beskrivning: Supereffektivt fett (NSF H2) - För tungt belastade rull- och glidlager, spindlar och glidstyrningar.
Bra tryckegenskaper, nötningsbeständiga, resistenta mot åldrande och oxidation - vattenbeständiga - NLGI klass 2.

Använd följande eller liknande typ av teflonspray: Würth HHS 2000 Smörjolja 500 ml (spray) Beskrivning: Delvis syntetisk olja som är extremt motståndskraftig mot högt tryck - Extremt hållbar smörjfilm med utmärkt ljud- och vibrationsdämpning - Utmärkta smörjegenskaper - Resistent över för vattenstänk, saltlösning, svaga syror och baser - Fri från silikon, harts och syra.

8. Garanti

En RotoBed®Free är en produkt av hög kvalitet som ska garantera många års problemfri användning. Garanti skal avtales med ErgoNova AB före köbet.

Garantin täcker problem som beror på fel i sängens konstruktion eller tillverkning, dock endast under förutsättning att sängen använts i enlighet med dessa instruktioner. Fel och brister som uppstår under garantiperioden ska omgående rapporteras till återförsäljaren eller tillverkaren som därefter beslutar om sängen ska lagas, bytas ut eller kasseras.

Felaktig användning av sängen, missbruk och oavsiktlig skada täcks inte av garantin och vid sådana fall tillkommer kostnad för reparation. Mindre brott mot garantin påverkar inte garantin. Under vissa omständigheter kan handlingar som medför grundläggande skador på sängen leda till att garantin annulleras för resten av garantiperioden.

Bland de händelser som inte omfattas av garantin kan nämnas:

- Skador orsakade av överbelastning eller felaktig användning av sängen.
- Skador orsakade av tvätt eller rengöring där rengöringsanvisningarna inte följts.
- Skador orsakade av bristande eller felaktigt underhåll.
- Oavsiktlig skada på fjärrkontrollen, t.ex. att den trillar ned i vätska eller körs över med rullstol.
- Skador på kablar orsakade av att de exempelvis blivit överkörda eller fastnat i sängens rörliga delar.
- Skador på mekaniska eller elektriska delar under sängen på grund av felaktig användning av lyft- eller hissanordning.
- Skador på madrass och klädsel, oavsett orsak.
- Skador på vägg eller möbler på grund av felaktig placering av sängen.
- Skador på stickkontakten oavsett orsak.
- Skador orsakade av att elektriska delar varit öppna eller använts på felaktigt sätt.

Sängen är konstruerad och testad för att kunna bära en definierad max. vikt. Max. brukarvikt och märklast framgår av bruksanvisningen och får inte överskridas.

Ovanstående är exempel och listan är alltså inte att betrakta som uttömmande.

Trä är en naturprodukt och genomgår därför en naturlig åldringsprocess. Med tiden orsakar miljömässig påverkan som fukt, värme och UV-strålning förändringar i träets ytskikt. Förändringar orsakade av naturligt åldrande omfattas inte av garantin.

9. Livslängd

Sängen har en förväntad livslängd på minst 10 år beroende på underhåll och behandling.

Användning av säng som inte håller måttet kvalitets- och säkerhetsmässigt kan ge upphov till farliga situationer.

Användning, rengöring och service enligt tillverkarens föreskrifter påverkar sängens livslängd.

Vid användning av sängen utöver av tillverkaren angiven förväntad livslängd bör sängens kvalitets- och säkerhetsaspekter utvärderas löpande.

Detta ska göras av personal med utbildning och kompetens att utvärdera utrustning i enlighet med gällande version av sängstandarden EN 60601-2- 52. Kontakt ErgoNova AB.
Kunskap om funktioner och säkerhetsföreskrifter för sängen är en förutsättning.

10. Bortskaffande

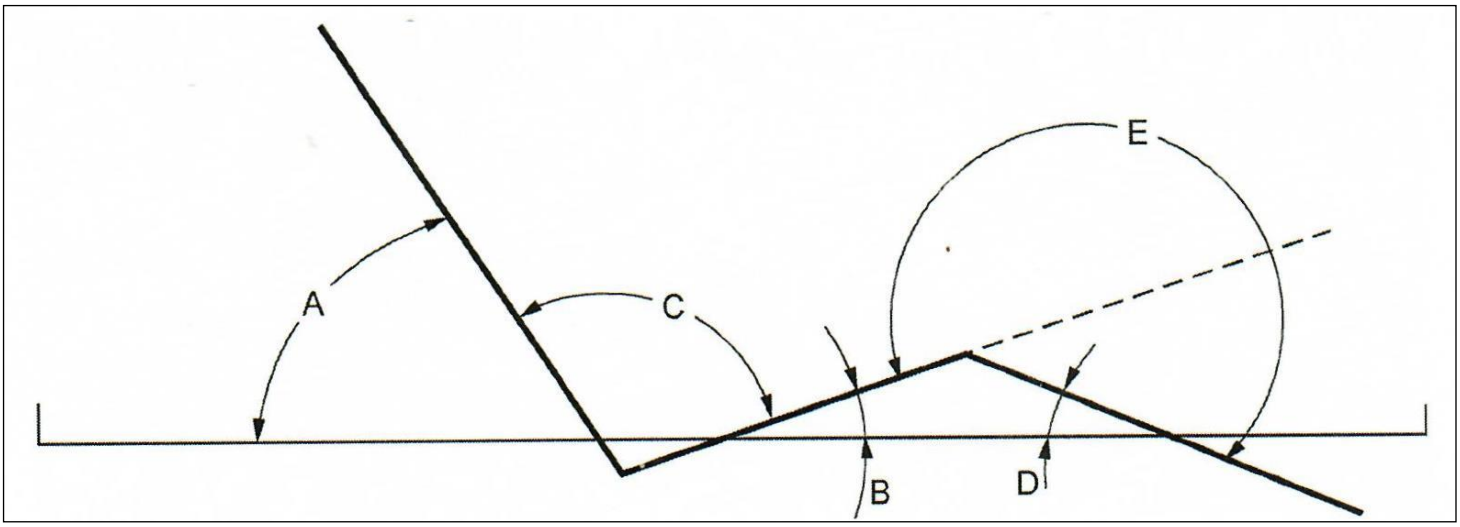
RotoBed® månar om återvinning och miljöriktig produktion. Bortskaffande av sängar eller sängdelar ska ske på miljömässigt sätt och följa lokal lagstiftning på området. Lokala myndigheter kan upplysa om hur och var uttjänt utrustning kan lämnas in.

Sängen kan avfallssorteras i kategorierna metall, plast, elektronik och kablar.

Vid bortskaffande kan sängen delas upp i följande materialkategorier:

PRODUKT	MATERIALTYP	HANTERING
RotoBed®Free	Elektronik Sladdar och kablar Metall Laminat Plast Trä Textil	Elektronikavfall Elektronikavfall Återvinning Brännbart Brännbart Brännbart Brännbart
Madrass	Plast Kallskum Ämne	Brännbart Brännbart Brännbart
Sänghästöverdrag	Textilier	Brännbart
Lyftbåge	Metall Plast	Återvinning Brännbart

11. Tekniska data



A = 0–86° | **B** = 0–20° | **C** = 0–74° | **D** = 0–16,7° | **E** = >180°

VIKT OCH BELASTNING	
Brukarvikt max.	190 kg
SWL (märklast)	225 kg
Tillbehör max.	35 kg
Sänggavel:	39 kg
Fotgavel	46 kg
Ram	80 kg
Totalvikt	165 kg

LIGGYTA (fyrdelade med elektrisk inställning)	
Längd (madrassmått)	205 / 215 / 225 cm
Bredd (madrassmått)	85 / 100cm
Liggytans höjd, min/max	Mätt från golv till liggyta 32–82 cm

SÄNG (yttermått)	
Längd	228 cm
Bredd	96 cm
Frigång över golv	15 cm
HJULSYSTEM	
Bromssystem	Parvis bromsbara
Hjultyp	4 Tente Linea dubbelhjul
Hjuldiameter	Ø 100 mm

12. Felsökning

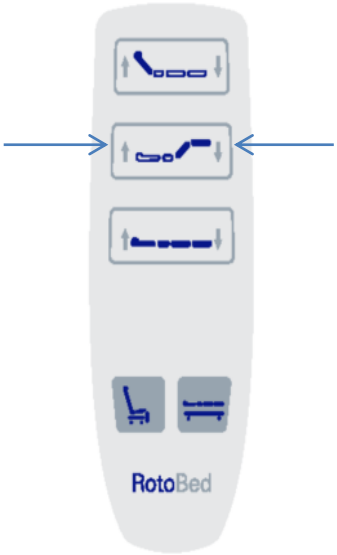
	SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	HANTERING
1	Sängen reagerar inte på fjärrkontrollens kommandon.	Fjärrkontrollen är inte ansluten till sängen.	Koppla in fjärrkontrollen i uttaget på manöverboxen.
2	Fjärrkontrollen är inkopplad men sängen reagerar inte.	Fjärrkontrollen är defekt	Byt ut fjärrkontrollen och kabel.
		Sängens motorer är inte justerade och går därför inte att köra.	Kontrollera att kontakter är korrekt monterade och att sängen har ström-försörjning. Använd fjärrkontrollens återställningsfunktion, se avsnittet "Återställning av sängens funktioner".
		Kan inträffa efter service eller om motorkontakten varit urdragen.	Använd fjärrkontrollens återställningsfunktion, se avsnittet "Återställning av sängens funktioner".
3	Endast vissa av de elektriska funktionerna reagerar vid intryckning av knapparna på fjärrkontrollen.	Kabeln är kopplad till fel manöverbox.	Koppla kabeln till rätt manöverbox.
		Motorn är skadad.	Byt ut defekt del.
		Styrning eller fjärrkontroll är defekt.	Byt ut defekt del.
		Manöverboxen är defekt.	Byt ut defekt del.
4	Sängen ger ifrån sig ett konstigt ljud när den ställs in med fjärrkontrollen.	Motorn är skadad.	Byt ut defekt del.
		Kablar eller delar har kommit i kläm.	Om kablar eller sängdelar blivit skadade ska dessa bytas ut. Lämna in sängen för service.
5	Sängen går inte att köra upp eller ned på höjden.	Motorn har kommit ur "position".	Kontrollera att kontakter är korrekt monterade och att produkten har strömförsörjning. Se avsnittet "Återställning av sängens funktioner”.
6	Sängens liggyta är skev när den ställs in i höjdled.	Sängen är eller har varit överbelastad.	Lämna sängen för service.
7	Sängen behöver ofta återställas.	Möjliga defekter på anslutna enheter.	Kontrollera om någon av de anslutna enheterna såsom manöverdon, handkontroller, kablar m.m. är defekta.
		Manöverboxen är defekt.	
8	Sängen "luktar" varmt eller kör ojämnt.	Sängen är överbelastad	Lämna in sängen för service.

13. Återställning av RotoBed®Free:

Om sängen inte fungerar som förväntat kan den återställas via fjärrkontrollen.

⚠ OBS! Om sängen är utrustad med sänghästar, måste dessa tas bort först.

OBS! Om motorkabeln tas bort kan systemet behöva återställas.



Tryck samtidigt på båda sidor av den näst översta knappraden på fjärrkontrollen (bendel upp + bendel ned). Fortsätt trycka på knapparna tills:

- bendelen är upphöjd
- ryggstödet är i lägsta möjliga läge
- sänghöjden är den lägsta möjliga.

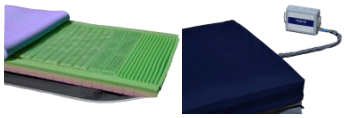
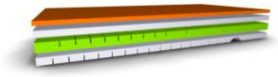
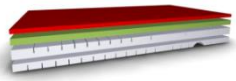
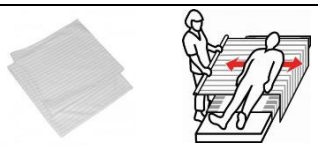
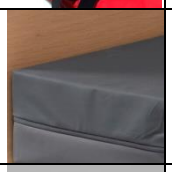
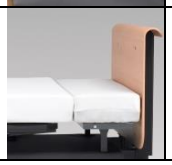
Den här proceduren varar upp till 90 sekunder. Det är klart när du hör 4 korta ljudsignaler.

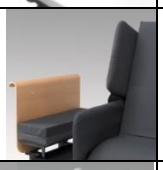
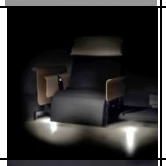
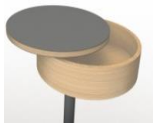
- Sängen är nu återställd och klar för användning.

Om sängen ofta behöver återställas ska den lämnas in för service.

14. Tillbehörslista

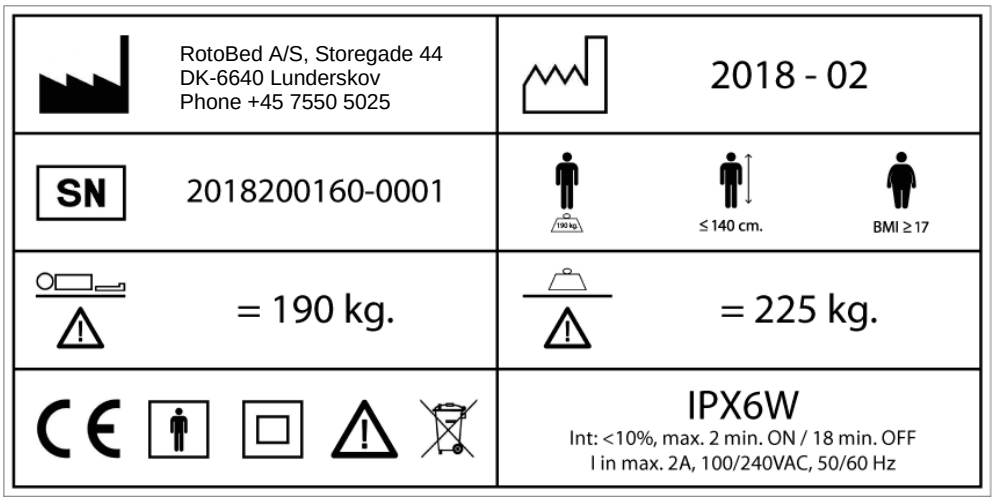
RotoBed®Free går att få med en mängd kvalitetstillbehör som underlättar vardagen för användaren. Många av tillbehören har tagits fram speciellt för RotoBed®.

TILLBEHÖR TILL ROTOBED®FREE		
Roho® Dry Flotation Mattress		Tvåskiktsmadrass med dokumenterad effekt vid förebyggande och behandling av trycksår i alla fyra stadier. Användarvikt 40-190 kg.
RotoBed®AirSleep Mattress		Madrass med dubbel funktion: endast som en högkvalitativ skum-madrass med trycksårförebyggande. Med pump som alternerande madrass med förebyggande och behandling av trycksår i alla stegen.
RotoBed®SafeSleep Mattress		Kvalitetsmadrass i fyra skikt. dokumenterad effekt vid förebyggande och behandling av trycksår istadium 1-3. Rekommenderad användarvikt: 40 kilo – 120 kilo.
RotoBed®ErgoSleep Mattress		Tvåskikts kvalitetsmadrass för allvarlig användning. Förebyggande och behandling av trycksår i steg 1-2. Rekommenderad användarvikt 60 - 140 kg.
RotoBed®BariaSleep Mattress		4-skikts kvalitetsmadrass med dokumenterad förebyggande och behandling av trycksår i steg 1-3. Rekommenderad användarvikt: 120 - 190 kg.
RotoBed®RotoSlide		Glidlakan som tagits fram för personer som har svårt att vända sig i sängen. Går att kombinera med RotoBed® RotoSlide2way, exempelvis vid förflyttningar.
RotoBed®RotoSlide 2way		Draglakan som underlättar förflyttning i sidled i sängen. Glider i två riktningar. Används i kombination med RotoBed®RotoSlide.
RotoBed®RotoTurn		Glid- och vändlakan med integrerad låsfunktion. Speciellt framtagen för RotoBed®Free.
RotoBed®Protection Cover		Töjbar madrassöverdrag, tvättbar vid 95°C. Semi-ogenomträngligt. Tvådelar med dragkedja så att toppen kan blixtlöst separat för tvätt.
RotoBed®Sheet		Set för både huvudmadrass och fotdel. 100% bomull, tvättbar vid 60 ° C.

RotoBed®Pillow		Kudde i termoelastiskt skum, bredd 80 cm.
RotoBed®Pillowcase		Örngott som går att fästa i sängens ryggdel. Tillverkad av mjuk, stretchbar bomull, tvättbar vid 60 ° C.
RotoBed®Lifting Pole		Lyftbåge inklusive grepp med rem. Placeras i sängens inbyggda hållare i sänggaveln, antingen på höger eller vänster sida.
RotoBed®Upholstery		Vaddering till grindar. Täcker båda grindar. Material: Hållbar kvalitet textil från Dansk Kvadrat, tillverkad av 51% återvunna plastflaskor. Tvättbar vid 60 ° C. Kan användas för RotoBed metallgrindar.
RotoBed®LED Lamp		Elegant nattlampa. Placeras i sängens inbyggda hållare, antingen på höger eller vänster sida.
RotoBed®Battery Back-up		LINAK Litiumbatteri. Täcker cirka 10 x cykel utan ström.
RotoBed®Underbed Light		Två mjuka strålkastare tänds när RotoBed® roteras mot utgångsläget. När sängen roteras tillbaka kommer lamporna att slockna.
RotoBed®Light Package		När RotoBed®Home roterar kommer två mjuka strålkastare under sängen att tändas - liksom vilken lampa du väljer. När sängen roteras tillbaka slocknar lamporna. Den externa lampan är ansluten till systemet med en kontakt.
RotoBed®Bedside Table Design by Hans Sandgren Jakobsen		Nattbord i ekfanér, ø 30cm. Inre höjd 5 cm. Svängbart och höjdjusterbart.
RotoBed®Trolley		Vagn för vertikal transport / förvaring av säng. Speciellt utformad för RotoBed®-sängar. Lätt att installera utan att använda verktyg.
RotoBed® RotoLift®		Lyfter RotoBed® till vertikal position utan fysisk ansträngning. Används i kombination med RotoBed® Trolley. CE-märket, godkänt av det danska teknologiska institutet.

15. Typskylt och symboler

Typskylt



Symboler

CE	CE-märkning MDR EU 2017/745		Bruksanvisning
SN	Serienummer		Uppmärksamhet, försiktig. Se tillhörande dokumentation.
	Type BF-utrustning (EN- 60601-1)		Maximal brukarvikt
	Dubbel isolering, krävs ingen jordledning.		Märklast
	Till inomhusbruk		Tillverkningsdatum
	Tillverkare	**IPX6W**	Water Rating

RotoBed®
Rotate Life Better

EC Declaration of Conformity (DoC)

In accordance with the EC Medical Device Regulation (EU) 2017/745.

The manufacturer:

RotoBed ApS
Storegade 44
DK-6640 Lunderskov
Tel.: +45 7550 5025
e-mail: info@rotobed.com
www.rotobed.com

hereby legally binding declares that the products:

<A> Object of declaration

Nursing home bed, Turning bed, Rotational bed, Standup- and Mobilization bed and accessories.
RotoBed®Care
RotoBed®Free
And accessories, se full product assortment on next page

<B> Conforms to council directives

- Corresponds to the relevant provisions of the EC Medical Device Regulation (EU) 2017/745 and the Danish implementation of this Directive
- Are classified in Class I for Medical Products
- Are carried out in accordance with the requirements of the quality management standard: DS/EN/ISO 13485:2016.
- Complies with the Risk management standard: DS/EN/ISO EN ISO 14971:2012.
- RoHS: 2011/65/EU, as amended by (EU) 2015/863

<C> Conforms to the harmonized standards

IEC 60601-2-52: 2009/AMD1: 2015 – Part 2-52	Medical electrical equipment - Part 2-52: Particular requirements for the basic safety and essential performance of medical beds
EN 60601-1:2006/A1:2013/A12:2014	Medical electrical equipment. General requirements for basic safety and essential performance
EN 60601-1-2:2015, Edition 4:0part 1-2	Medical electrical equipment. General requirements for basic safety and essential performance. Collateral Standard. Electromagnetic disturbances. Requirements and tests
EN 60601-1-6:/2010 AMD1:2013	Medical electrical equipment - Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Usability
EN ISO10993-1:2009 + AC:2010	Biological evaluation of medical – Part 1: Evaluation and testing within a risk management process – Technical Corrigendum 1
2011/65/EU, EN 50581:2012	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

<D> Additional Information

Update of version 18.09.2017, the date which the CE marking was affixed for the first time.

CE

If the products are modified without our prior permission, this certificate will no longer be valid

Place / date
Lunderskov / 13.08.2019

Martin Riis Holm
CEO

Test Report

Report No.: 741936 rev 1

DANISH TECHNOLOGICAL INSTITUTE

Gregersensvej
DK-2630 Taastrup
Tel. +45 72 20 20 00
Fax +45 72 20 20 19

info@teknologisk.dk
www.teknologisk.dk

Assignor: RotoBed
Storegade 44
DK-6640 Lunderskov

Page 1 of 1
Laha/prni/hbs
Order no.: 741936
No. of appendices: 2

Subject: Model: RotoBed Care, RotoBed Free

Adjustable beds – ISO classification 18.12.09	
Type: Adjustable beds	
Type: Adjustable bed	Actuators: Linak Lower/upper leg: Item no. J16080 Back section: Item no. J14428 Turning: Item no. J15595 Hight: Item no. 31320H+5150032K
Materials: Painted steel and plastic	
Date of manufacture: -	

See Appendix 2.

Sampling: The test material was sampled by the client and received at the Danish Technological Institute 17-05-2017.

Method: IEC 60601-2-52:2009/AMD1:2015 Medical electrical equipment - Part 2-52: Particular requirements for basic safety and essential performance of medical beds

The following properties are not tested for: Electrical safety, EMC, Acoustic noise, Excessive radiation, Temperatures, Corrosion and Biocompatibility.

The testing was carried out under normal indoor conditions.

Period: The testing was carried out from 17-05-2017 to 25-08-2017

Result: The RotoBed meets the requirements in IEC 60601-2-52:2009.

Individual results appear from Appendix 1

Storage: The test material will be destroyed after 1 month, unless otherwise agreed.

Terms: The accredited test was carried out according to DANAK's general conditions see www.danak.dk and according to the General Terms and Conditions regarding Commissioned Work Accepted by the Danish Technological Institute, which apply at the time of signing the agreement. The test is only valid for the tested specimen. The test report may only be extracted, if the laboratory has approved the extract.

Note: Revision due to 201.7.2.2.101 Detachable parts changed to Passed, 201.7.2.2.106 changed to Passed and 201.7.9.2.2 f) changed to Passed.

Date/place: 18-09-2017, Danish Technological Institute, Wood Technology, Taastrup
Replaces report dated 04-09-2017

Laila Jeffers-Hansen
Ph direct +45 72 20 23 90
E-mail laha@teknologisk.dk

Signature: Test responsible Co-signatory

ilac-MRA DANAK TEST Reg.no. 2

741936 rev1 RotoBed Care IEC 60601-2-52 UK.docx